

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
5	15766		6143	15599	
7	15744 (T)		6144	15599	
8	15744 (T)		6145	15599	
53	15766		6145	15669	
74	15744 (T)		6162	15773 (T)	
74	15745 (T)		6212	15707	
74	15746 (T)		7411	15638	
74	15768		7411	15642	
83	15744 (T)		7411	15764	
83	15745 (T)		7413	15642	
83	15746 (T)		9312	15733 (T)	
83	15768				
92	15705				
92	15753				
92	15780 (T)				
111	15722 (T)				
421	15765				
524	15769 (T)				
532	15766				
534	15767				
536	15751 (P)				
616	15773 (T)				
712	15777 (T)				
713	15777 (T)				
741	15642				
741	15764				
742	15744 (T)				
742	15745 (T)				
743	15744 (T)				
743	15745 (T)				
839	15746 (T)				
839	15761				
922	15753				
923	15780 (T)				
924	15780 (T)				
933	15775 (T)				
1352	15733 (T)				
4211	15765				

## ANNOUNCEMENTS

### \* 15588

#### Information from SMHI. Weather warning system.

From April 2021, the Swedish Meteorological and Hydrological Institute changes the weather warning system. The warning labels are yellow warning, orange warning and red warning.

With the new warnings, it will be easier to understand what problems the weather can cause. The choice of warning level will be based on the consequences that are expected to arise in a certain area. The same weather can have different consequences in different places. Therefore, for example, the same amount of snowfall will get a higher warning level in metropolitan areas than in the mountains.

The weather warnings are adapted to local conditions. This contributes to reduced vulnerability and increased safety. For more information: [www.smhi.se](http://www.smhi.se)

[www.smhi.se](http://www.smhi.se)

SMHI. Publ. 3 februari 2021

### \* 15694 (T)

#### Information from the Swedish Maritime Administration regarding website.

Time: Until further notice

The Swedish Maritime Administration is modernizing our website. Information about the transition to the new website will be published at [www.sjofartsverket.se/ufs](http://www.sjofartsverket.se/ufs).

Operational disruptions on the Swedish Maritime Administration's website may occur during this process. Work is underway to make these disturbances as small and short-lived as possible.

In case of difficulty in accessing information via our website, we ask you to wait and try at a later time. Alternatively, contact the NtM office via email or telephone.

Contact information to the NtM office	
E-mail	<a href="mailto:ufs@sjofartsverket.se">ufs@sjofartsverket.se</a>
Telephone	+46 771 630605

[www.sjofartsverket.se/ufs](http://www.sjofartsverket.se/ufs)

Sjöfartsverket. Publ. 10 mars 2021

### \* 15777 (T)

Chart: 712, 713

#### Kalmar. Port of Kalmar. Maximum draft.

Expired notices: 2020:800/14822(T)

Time: Until further notice

Maximum draft for vessels calling at berths at Port of Kalmar is given below.

Kalmar outer harbour		56-39,67N	016-22,70E
Berth 44 - 45	7.2 m		
Berth 24 + 25	7.0 m		
Berth 26 - 27 and 41 - 43	5.8 m		
Berth 28 RoRo	4.5 m		
Berth 29 - 30 and 38 - 40	5.3 m		
Oil jetty	7.2 m		
Berth 1 + 4	4.5 m		
Berth 2 - 3	6.9 m		
Berth 22 - 23	4.3 m		

Bsp Kalmarsund 2019/s26, s35

Sjöfartsverket, Kalmar. Publ. 31 mars 2021

**NOTICES****Bay of Bothnia****\* 15765****Chart: 421, 4211****Sweden. Bay of Bothnia. Skelleftehamn. Light Sör-Olsgrundet. Sectors back in normal operation.**

Expired notices: 2020:823/15266(T)

Light Sör-Olsgrundet	64-38,68N	021-16,35E
----------------------	-----------	------------

Bsp Bottenviken 2018/s43, s45, s64, s65, s66, s67

*Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021***Sea of Bothnia****\* 15766****Chart: 5, 53, 532****Sweden. Sea of Bothnia. SE of Hudiksvall. Light 'Hölickskär' back in normal operation.**

Expired notices: 2020:815/15100(T)

Hölickskär	61-37,15N	017-26,52E
------------	-----------	------------

Bsp Bottenhavet S 2019/s06, s18, s19

*Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021***\* 15767****Chart: 534****Sweden. Sea of Bothnia. Gävlebukten. Flatbotten. Buoyage.**

Expired notices: 2020:825/15299(T)

Buoyage has been reinstated.

South cardinal mark	60-40,89N	017-33,67E
---------------------	-----------	------------

Bsp Bottenhavet S 2019/s29

*Sjöfartsverket. Publ. 30 mars 2021***\* 15769 (T)****Chart: 524****Sweden. Sea of Bothnia. Sundsvall. Sundsvallsbukten. Buoy missing.**

Time: Until further notice.

Port hand light buoy FL (3) R 10s 'Sundsvallsbukten' is missing.

port hand light buoy FL (3) R 10s 'Sundsvallsbukten'	62-21,911N	017-36,924E
--	------------	-------------

Bsp Bottenhavet N 2019/s09, Bsp Bottenhavet S 2019/s09

*Sjöfartsverket. Publ. 26 mars 2021***Sea of Åland and Archipelago Sea****\* 15751 (P)****Chart: 536****Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Approach to Hargshamn. Buoyage.**

Time: until summer 2021

Extensive changes are being made to floating and fixed aids to navigation along the recommended track from Pilot boarding place 'N' NE of light 'Svartklubben' to Hargshamn during spring of 2021.

Buoyage, lights and other fixed aids to navigation may be changed, and soundings may vary from what is presented in charts.

The changes will be presented in the next print of chart 536.

Pilot boarding place 'N'	a)	60-11,7N	018-55,0E
Hargshamn	b)	60-10,2N	018-29,2E

Bsp Stockholm N 2020/s16, s19, s62

Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021

**Northern Baltic****\* 15599****Chart: 6143, 6144, 6145****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Djurö. Djurönäset. Speed restriction 7 knop.**

From April 15, 2021 a speed restriction of seven knots is in force between 'Djurö' and the island 'Stora Sandholmen'.

Insert	7 kn	59-18,10N	018-40,80E
--------	------	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2020/s23, s47

Länsstyrelsen i Stockholms län. Publ. 31 mars 2021

**\* 15669****Chart: 6145****Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Jetty.**

Insert	jetty	59-14,805N	018-36,256E
--------	-------	------------	-------------

Bsp Stockholm M 2020/s28, s29



Jetty, Väddö

Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021

**\* 15707****Chart: 6212****Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Bridge Händelöbron. Changed bridge opening times. Amended Note.**

Bridge 'Händelöbron'	58-36,6N	016-12,4E
----------------------	----------	-----------

Amended bridge opening times for bridge 'Händelöbron' starting March 1, 2021. Visit [www.sjofartsverket.se/en](http://www.sjofartsverket.se/en) for more information.

Amend	note 206
-------	----------

Bsp Ostkusten 2019/s63

**Note 206****HÄNDELÖ BRIDGE**

Bridge opening for merchant vessel; call 1 h in advance, tel: +46 730-49 95 00. Order of bridge opening can be made around the clock.

Bridge signals:

**Iso R** Bridge is closed.  
**Iso R + FW** Bridge about to be opened.  
**Iso G** Bridge open - proceed.  
**FR + FW** Bridge can not be opened.

**HÄNDELÖBRON**

Broöppning för nyttotrafik beställs dygnet runt hos brovakt på tel: 0730-49 95 00. Anmälan till brovakt ska göras senast 1 timme innan ankomst.

Brosignaler:

**Iso R** Bron är stängd.  
**Iso R + FW** Bron håller på att öppnas.  
**Iso G** Bron är öppen, passera.  
**FR + FW** Bron kan ej öppnas.

*Note 206*

*Norrköpings kommun. Publ. 31 mars 2021*

**\* 15773 (T)**

**Chart: 616, 6162**

**Sweden. Northern Baltic. Nynäshamn. Norvik. Buoy missing.**

Time: Until further notice.

Starboard-hand light buoy FI G 3s is missing and have been temporary replaced with yellow light buoy.

Starboard-hand light buoy FI G 3s	58-56,502N	017-58,858E
-----------------------------------	------------	-------------

BSP Stockholm S 2020/s20, s35

*Sjöfartsverket. Publ. 29 mars 2021*

**Lake Mälaren and Södertälje Canal**

**\* 15722 (T)**

**Chart: 111**

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lovön. Kårsön. Drottningholm. Sättra. Underwater works.**

See: 2021:842/15519

Time: Week 14 - 30, 2021.

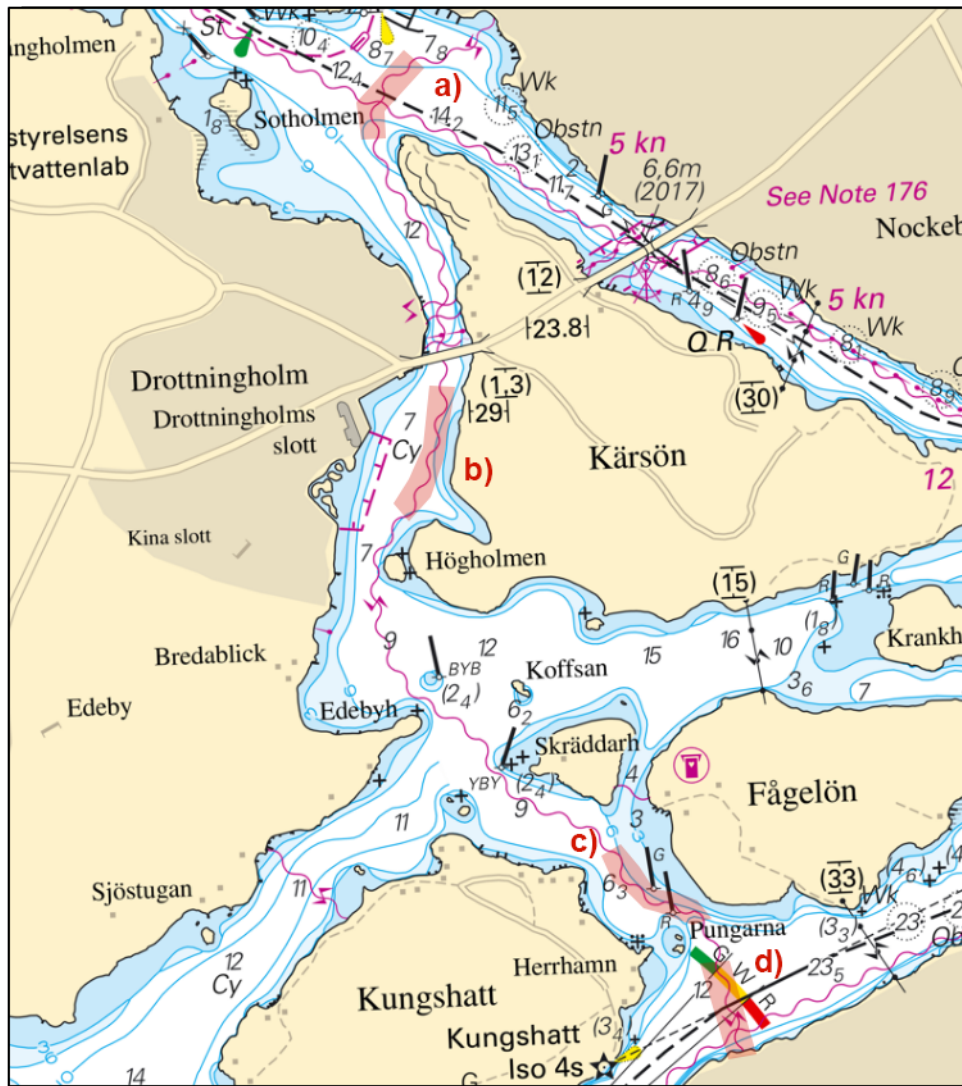
Underwater work i progress in marked area in chartlet during above stated period.

Work will be carried out by vessel C/S Pliejel/SMWY.

Mariners are requested to pass with caution and keep sharp lookout.

Area a) - d)	a)	59-20,025N	017-53,415E
	b)	59-19,250N	017-53,590E
	c)	59-18,200N	017-54,425E
	d)	59-17,970N	017-54,770E

Bsp Mälaren - Hjälaren 2020/s49



Underwater works

Ellevio. Publ. 31 mars 2021

South-Eastern Baltic

15768

Chart: 74, 83

Germany. South-Eastern Baltic, Southern Baltic. W of Adlergrund. SW of Arkona-Becken Südost Wind Farm. Buoyage.

Delete	special mark light buoy Fl(5) Y 20s	a)	54-44,7N	013-58,2E
--------	-------------------------------------	----	----------	-----------

German NtM 2021:11. Publ. 26 mars 2021

Southern Baltic

\* 15638

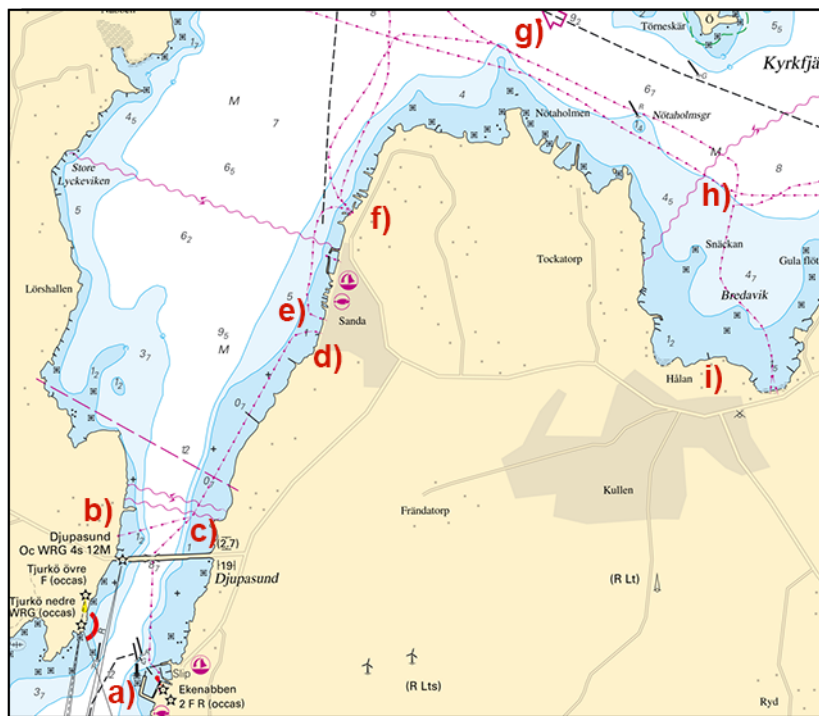
Chart: 7411

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona skärgård. Sturkö. Submarine pipeline.



<b>Insert</b>	submarine pipeline between a) - g)	See chartlet.	a)	56-06,071N	015-38,191E	Landing point
			b)	56-06,469N	015-38,028E	Landing point
			c)	56-06,517N	015-38,366E	Junction
			d)	56-06,990N	015-38,965E	Landing point
			e)	56-07,024N	015-38,979E	Landing point
			f)	56-07,301N	015-39,106E	Landing point
			g)	56-07,732N	015-39,795E	Existing pipeline
<b>Delete</b>	previously shown submarine pipeline between h) and i)		h)	56-07,362N	015-40,820E	
			i)	56-06,911N	015-40,745E	

Bsp Hanöbukten 2018/s38, s41



Sturkö

Karlskrona kommun. Publ. 31 mars 2021

\* 15642

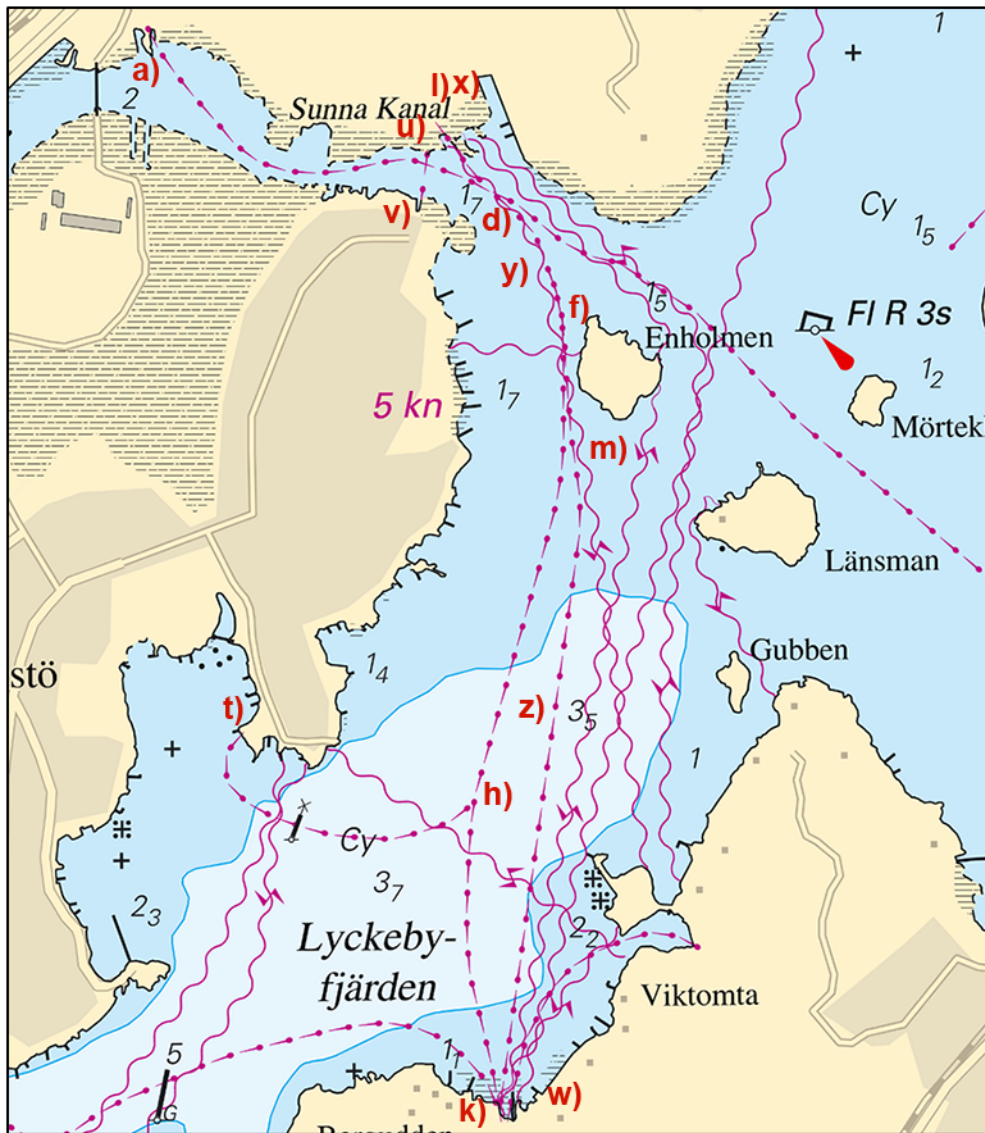
Chart: 741, 7411, 7413

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona skärgård. Sunna Kanal. Verkö. Submarine pipeline.



<b>Insert</b>	submarine pipeline between a) - k)	a)	56-11,371N	015-37,427E	Landing point, Sunna Kanal
		b)	56-11,249N	015-37,625E	
		c)	56-11,257N	015-37,852E	
		d)	56-11,233N	015-37,965E	Junction
		e)	56-11,194N	015-38,047E	
		f)	56-11,101N	015-38,098E	Junction
		g)	56-10,959N	015-38,091E	
		h)	56-10,668N	015-37,942E	Junction
		i)	56-10,557N	015-37,928E	
		j)	56-10,511N	015-37,935E	
		k)	56-10,397N	015-37,978E	Landing point
<b>Insert</b>	submarine pipeline between d) and l)	l)	56-11,279N	015-37,906E	Landing point
<b>Insert</b>	submarine pipeline between f), m) och k)	m)	56-10,934N	015-38,123E	
<b>Insert</b>	submarine pipeline between h), n) - t)	n)	56-10,649N	015-37,896E	
		o)	56-10,637N	015-37,810E	
		p)	56-10,641N	015-37,718E	
		q)	56-10,662N	015-37,597E	
		r)	56-10,689N	015-37,540E	
		s)	56-10,716N	015-37,539E	
		t)	56-10,732N	015-37,568E	Landing point
<b>Insert</b>	submarine pipeline between u) - v)	u)	56-11,260N	015-37,876E	Landing point
		v)	56-11,221N	015-37,867E	Landing point
<b>Delete</b>	previously shown submarine pipeline between w) and x)	w)	56-10,396N	015-38,03E	Landing point
		x)	56-11,287N	015-37,962E	Landing Point
<b>Delete</b>	previously shown submarine pipeline between a) and y)	y)	56-11,160N	015-38,018E	
<b>Delete</b>	previously shown submarine pipeline between t) and z)	z)	56-10,749N	015-38,025E	

Bsp Hanöbukten 2018/s16, s40, s42



Sunna kanal

Karlskrona Kommun. Publ. 31 mars 2021

\* 15744 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. April 13 - 28.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.  
 During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.  
 For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
April 13 - 16	0900 - 1600 LT	6.8 M
April 17 - 18	0900 - 1600 LT	11.6 M
April 19 - 22	0900 - 1600 LT	6.8 M
April 26	1300 - 1600 LT	2.7 M
April 27 - 28	0900 - 1600 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 31 mars 2021

**\* 15745 (T)**

Chart: 74, 742, 743, 83

**Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. April 7 - 25.**

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
April 7 - 8	0900 - 1600 LT	3.8 M
April 20 - 21	0900 - 1800 LT	2.5 M
April 22	0900 - 2100 LT	2.5 M
April 23	0900 - 1600 LT	2.5 M
April 24 - 25	0900 - 1700 LT	2.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

*Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 31 mars 2021*

**\* 15746 (T)**

Chart: 74, 83, 839

**Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. April 13 - 16.**

Position: Approx.	55-23N	013-57E	Firing restricted area R55A KABUSA
-------------------	--------	---------	------------------------------------

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.

For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch 16 or call +46 411-55 06 52/+46 10 829 2805.

Date	Hours	Range
April 13 - 16	0900 - 1500 LT	2.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28

*Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 31 mars 2021*

**\* 15761**

Chart: 839

**Sweden. Southern Baltic. S of Ystad. TSS in Bornholmogat. Buoyage.**

Insert	special spar bouy with topmark	a)	55-07,242N	014-03,098E
	special spar bouy with topmark	b)	55-05,378N	013-57,639E
	special spar bouy with topmark	c)	55-08,135N	013-46,678E
	special spar bouy with topmark	d)	55-07,960N	013-55,627E
	special spar bouy with topmark	e)	55-05,381N	013-38,993E
	special spar bouy with topmark	f)	55-08,251N	013-33,451E
	special spar bouy with topmark	g)	55-08,448N	013-25,405E
	special spar bouy with topmark	h)	55-04,107N	013-22,858E
	special spar bouy with topmark	i)	55-03,756N	013-46,941E
	special spar bouy with topmark	j)	55-02,630N	013-29,320E

Bsp Sydkusten 2012/s26, s27, s28

*SLU. Publ. 31 mars 2021*

**\* 15764**

Chart: 741, 7411

**Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Aspö. Tjurkö. Buoyage.**

Amend	port hand spar bouy to	port hand light spar bouy FL R 2s	56-05,853N	015-33,988E
-------	------------------------	-----------------------------------	------------	-------------

Bsp Hanöbukten 2018/s16, s38

Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021

**Kattegat****\* 15705****Chart: 92****Sweden. Kattegat. W of Falkenberg. Middelgrund. Buoyage.**

<b>Delete</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	a)	56-47,833N	011-58,682E
<b>Delete</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	b)	56-42,990N	011-59,788E
<b>Insert</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	c)	56-48,545N	011-56,645E
<b>Insert</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	d)	56-42,612N	012-01,928E

Bsp Västkusten S 2019/s08, s09

Transportstyrelsen. Publ. 31 mars 2021

**\* 15733 (T)****Chart: 1352, 9312****Sweden. Kattegat. Gothenburg. Bridge 'Götaälbron'. Bridge 'Hisingsbron'. Fairway closed. April 2021.**

Bridge Götaälbron	57-42,9N	011-58,0E
-------------------	----------	-----------

The fairway under bridge 'Götaälbron' and 'Hisingsbron' is closed for all traffic as indicated below.

For more information, please visit [www.hisingsbron.se](http://www.hisingsbron.se)

Project Coordinator Swedish Maritime Administration: Ph +46 708 966 555.

Date	Time
April 12 - 15	0600 - 0600 LT

Not shown in ENC.

[www.hisingsbron.se](http://www.hisingsbron.se)[www.sjofartsverket.se/sv/Sjofart/Sjokort/Opningstider-broar--kanaler/](http://www.sjofartsverket.se/sv/Sjofart/Sjokort/Opningstider-broar--kanaler/)

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06

Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021

**\* 15753****Chart: 92, 922****Sweden. Kattegat. NW of Höganäs. W of Kullen. Foul ground.**

<b>Insert</b>	foul ground	56-17,33N	012-20,16E
---------------	-------------	-----------	------------

Bsp Sydkusten 2012/s04, s05, Bsp Västkusten S 2019/s09

SMHI. Publ. 31 mars 2021

**\* 15780 (T)****Chart: 92, 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. April 8.**

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
April 8	0900 - 1230 LT	1.6 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 31 mars 2021

**Skagerrak****\* 15775 (T)****Chart: 933****Sweden. Skagerrak. Uddevalla. Byfjorden. Hansagrundet. Buoy missing.**

Expired notices: 15770(T)

Time: Until further notice.

Port-hand light buoy FI R 3s 'Hansagrundet' is missing and have been temporary replaced with port-hand spar buoy

Port-hand light buoy FI R 3s 'Hansagrundet'	58-19,923N	011-51,946E
---	------------	-------------

Bsp Västskusten N 2019/s21, s37

*Sjöfartsverket. Publ. 31 mars 2021*